



LES CHOIX DE "COURRIER"

CLAIRE CARRARD

Ukraine : le bras de fer

p. 26

Si quelqu'un a l'intention de faire peser des menaces inacceptables sur la sécurité stratégique de la Russie, il doit savoir que notre riposte sera rapide et foudroyante. La réponse de la Russie sera immédiate et entraînera des conséquences que vous n'avez encore jamais subies au cours de votre histoire" : rapportées par le site russe **Gazeta.ru**, les déclarations faites par Vladimir Poutine devant le Parlement de Russie, le 27 avril, font froid dans le dos. Ce n'est pourtant pas la première fois que Moscou évoque une telle riposte, potentiellement nucléaire. Est-ce un simple coup de bluff, une menace réelle ou un signe de faiblesse ? Sans doute un peu des trois à en croire les articles

qui se multiplient dans la presse étrangère sur le risque d'une troisième guerre mondiale. Comment en est-on arrivé là ? Depuis le 24 février et l'invasion de l'Ukraine, aucun signe de désescalade, bien au contraire. Désormais en première ligne, Washington se prépare à une guerre de longue haleine. Joe Biden, qui avait affirmé, au début de la guerre, "sa volonté de ne pas en faire une confrontation entre la Russie et les États-Unis", a radicalement changé de position, explique **The New York Times**. C'est ce basculement que nous avons voulu décrypter dans le dossier de cette semaine. Il ne s'agit pas d'inverser les rôles mais de comprendre à quel point la nouvelle stratégie américaine de confrontation directe avec la Russie peut s'avérer "périlleuse", pour citer encore le **New York Times**. Au total, les Américains ont déjà débloqué plus de 3,7 milliards de dollars pour l'aide militaire à l'Ukraine. Le 28 avril, c'est une rallonge de 33 milliards de dollars que Joe Biden

a demandée au Congrès. "L'arsenal de la démocratie", selon les termes de Paul Krugman dans un autre article du **New York Times** traduit sur notre site, pourra-t-il rééquilibrer le rapport de forces sur le terrain ? Le chroniqueur veut le croire. "À en juger par la façon qu'a le Kremlin de s'en prendre au monde extérieur, en émettant des menaces terribles mais vagues à l'encontre de l'Occident et en prenant des décisions autodestructrices sous le coup de la colère, coupant les livraisons de gaz naturel à la Pologne et à la Bulgarie, on peut supposer qu'il y a au moins quelqu'un à Moscou qui redoute que le temps ne joue pas en faveur de la Russie", écrit-il. Cela reste à voir. La surenchère américaine, qui entraîne dans son sillage les Européens, à commencer par l'Allemagne, ne fait pas l'unanimité. Si la **Frankfurter Allgemeine Zeitung** salue la décision de Berlin de livrer des chars antiaériens à l'Ukraine, en Italie, l'hebdomadaire de gauche **The Post Internazionale**

dénonce, lui, une course au réarmement imposée à l'Europe par "Maman Amérique" : "Qu'avons-nous à voir, nous, les Européens, avec cette guerre par procuration entre les États-Unis et la Russie ?" Tout aussi virulent, l'éditorial du **Renmin Ribao** s'en prend à la volonté d'hégémonie des États-Unis. Ce temps-là est révolu, s'insurge l'organe du Parti communiste chinois. "En jetant de l'huile sur le feu, les États-Unis cherchent à faire durer le conflit russo-ukrainien", écrit le quotidien. Washington prétend donner des leçons à la terre entière, poursuit l'éditorial, or "s'il y a bien un pays qui n'hésite pas à mettre en péril l'ordre international et à piétiner ses règles, ce sont les États-Unis". Le point de vue est sans doute radical mais il est très instructif quant à la position de Pékin, qui veut à tout prix ménager ses relations avec l'Europe. Autre article éclairant, celui écrit par deux politologues russes dans **Nezavissimaja Gazeta**. "Les États-Unis considèrent la confrontation au cœur de laquelle

se trouve l'Ukraine non comme un conflit régional mais comme une occasion d'infliger une défaite stratégique à la Russie", déplorent les auteurs. Or, il est temps que la diplomatie reprenne ses droits, plaident-ils. Car il n'y a plus aujourd'hui de canaux de communication entre Moscou et Washington. À quoi tout cela peut-il aboutir ? "À une division du monde en deux blocs, estime le **Los Angeles Times**, un groupe sous la férule des États-Unis, l'autre de la Chine et de la Russie." Dans un article sur notre site, l'hebdomadaire **De Groene Amsterdammer** arrivait à cette conclusion : "Les responsables politiques et militaires devront réapprendre la guerre froide – plus que tout, ils devront réapprendre à contenir la guerre froide."

En couverture :
Ukraine : Illustration d'**Alex Williamson**, Royaume-Uni pour **Courrier international** (d'après photos AFP).
Emmanuel Macron : Dessin d'**Alex**, Suisse.



Sommaire

FRANCE P.10

Emmanuel Macron va devoir changer

Le président français, réélu le 24 avril, doit être plus attentif aux divisions du pays et à l'écologie. Tout en restant le démocrate européen qu'il a su être. En est-il capable ? se demande la presse étrangère.

ÉTATS-UNIS p.6

Sans droit à l'IVG, serons-nous encore un pays libre ?

Une fuite l'a confirmé : la Cour suprême compte annuler le droit constitutionnel à l'avortement. Une liberté fondamentale va disparaître, dénonce cette chroniqueuse américaine dans **The Guardian**.

PHOTOGRAPHIE P.38

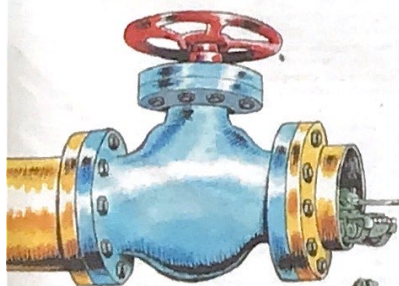
Les pulsations du Tonlé Sap

Le grand lac cambodgien affiche un niveau d'eau historiquement bas. Le photographe Calvin Chow a documenté la vie des pêcheurs qui y vivent et en dépendent.

LES SOURCES

Chaque semaine, les journalistes de **Courrier international** sélectionnent et traduisent des articles tirés de plus de 1 500 médias du monde entier. Voici la liste exhaustive des journaux, sites et blogs utilisés dans ce numéro :

The Atlantic Washington, mensuel.
AyiboPost (ayibopost.com) Port-au-Prince.
Bilten (bilten.org) Zagreb, en ligne.
Cesky Rozhlas (irozhlas.cz) Prague, en ligne.
CNN (edition.cnn.com) Atlanta.
Daraj (daraj.com) Beyrouth.
Deutsche Welle (dw.com) Bonn.
The Economist Londres, hebdomadaire.
Financial Times Londres, quotidien.
Frankfurter Allgemeine Zeitung Francfort, quotidien.
The Guardian, Londres, quotidien.
The Indian Express Bombay, quotidien.
Los Angeles Times Los Angeles, quotidien.
Mail & Guardian Johannesburg, hebdomadaire.
Nature Londres, hebdomadaire.
The New York Times New York, quotidien.
Nezavissimaja Gazeta Moscou, quotidien.
The Observer Londres, hebdomadaire.
Renmin Ribao Pékin, quotidien.
Scroll.in (scroll.in) New Delhi, en ligne.
Le Temps Genève, quotidien.
The Times Londres, quotidien.
Die Zeit Hambourg, hebdomadaire.



ÉCONOMIE p.34

Roulette russe sur le gaz en Europe

Le 27 avril, Gazprom coupait le gaz à la Bulgarie et à la Pologne. L'UE prépare la parade. Le risque d'une crise majeure n'a jamais été aussi grand, alerte **The Economist**.



SOMMAIRE

7 jours dans le monde

6. États-Unis. Sans droit à l'IVG, serons-nous encore un pays libre ?
8. Controverse. Fallait-il exclure les joueurs russes de Wimbledon ?

D'un continent à l'autre

10. France. Emmanuel Macron va devoir changer
14. Irlande du Nord.
15. Slovaquie. Robert Golob, nouveau messie du libéralisme
16. Yémen. Où est-ce Dieu que ma mère implore ?
18. Afrique du Sud. Respirer sans danger, un droit constitutionnel
22. Haïti. À l'école, cheveux crépus malvenus
24. Inde. La petite musique de haine de l'hindutva

À la une

26. Biden-Poutine. Le face-à-face

Transversales

34. Économie. Roulette russe sur le gaz en Europe
36. Logiciel. Steve Wozniak, la tête dans les débris spatiaux
37. Sciences. Trop de tests sur les embryons
360°
38. Portfolio. Les pulsations du Tonlé Sap
42. Plein écran. Une leçon de bonheur brut
44. Culture. Le livre, cet étrange objet de résilience
46. Histoire. L'histoire des conquistadors devenus esclaves



SUR NOTRE SITE

La France vue de l'étranger. Comment construire l'union de la gauche ?

La France insoumise et Europe Écologie-Les Verts ensemble ! Le rêve de Jean-Luc Mélenchon se concrétise mais, malgré cette alliance en vue des législatives, il reste pas mal de points à régler si l'accord doit réellement concerner toute la gauche. Décryptages et analyses de la presse étrangère.

Investigations. Les méthodes de travail de Bellingcat sur la guerre en Ukraine

En croisant images satellite et autres données libres d'accès sur Internet, le fondateur de l'agence Bellingcat a inventé l'enquête en sources ouvertes. Il livre au **Telegraph**, grand journal conservateur britannique, ses méthodes pour contrer la désinformation en temps de guerre.

Rendez-vous. Modern Love : l'océan de solitude de la mère célibataire

Ce dimanche, dans la chronique phénomène du **New York Times** sur l'amour et la famille, une femme raconte les épreuves (et les joies) d'un parent isolé.

L'horoscope de Rob Brezsky Retrouvez chaque semaine les prévisions poétiques et philosophiques de l'astrologue le plus original de la planète.

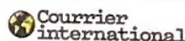
Retrouvez-nous aussi sur Facebook, Twitter, Instagram et Pinterest.



NOTRE HORS-SÉRIE

Qu'est-ce qui nous rassemble, en tant qu'individus, société et nation ?
Qu'est-ce qui nous divise ?
La France racontée par la presse étrangère.

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX



Courrier international

Édité par Courrier International SA, société anonyme avec directeur et conseil de surveillance au capital de 106 400 €
Actionnaires : La Société éditrice du Monde
Président du directoire, directeur de la publication : François-Xavier Devaux
Directrice de la rédaction, membre du directoire : Claire Carrard
Conseil de surveillance : Louis Dreyfus, président
Dépôt légal Mai 2022. Commission paritaire n° 0722CB2101.
ISSN n° 1154-161X Imprimé en France/Printed in France

Rédaction 67-69 avenue Pierre-Mendes-France 75013 Paris. Accueil 33 (0) 1 46 46 16 00 Fax général 33 (0) 1 46 46 16 01 Fax rédaction 33 (0) 1 46 46 16 02 Site web www.courrierinternational.com Courriel lecteurs@courrierinternational.com
Directrice de la rédaction Claire Carrard (16 59) Rédactrice en chef Virginie Lepetit (16 12) Rédacteurs en chef adjoints Raymond Clairard (16 77), Claire Pomarès (web), Matthieu Recarte Responsable du numérique Joffrey Nicome Direction artistique Sophie-Anne Delhomme (16 51), Conception graphique Xavier Errea Communication Édition Anouk Delport (16 98), Iorix Queyrol, Fatima Rizki (17 30) 7 JOURS DANS LE MONDE François Gerles (chef de rubrique, 17 48) EUROPE Gerry Feehily (chef de service, 16 95), Laurence Haby (chef de service adjointe, Russie, est de l'Europe, 16 95), Catherine Guichard (Allemagne, Autriche, Suisse allemande, 16 04), Carole Lyon (Belgique, 17 30), Saaha Mitchell (Royaume-Uni, Irlande, 19 74), Beniamino Morante (Italie, 17 37), Hélène Bienvenu (Pologne), Antoine Moutou (Pays-Bas), Valentin Scholz (Espagne), Vincent Barros (Portugal), Antoine Jacob (Danemark, Norvège, Suède), Alexandre Lévy (Bulgarie), Alexandros Kottas (Grèce, Chypre), Joël Le Parous (Hongrie), Guillaume Rappet (République tchèque, Slovaquie), Vika Curvic (Serbie, Monténégro, Croatie, Bosnie-Herzégovine), Marielle Vitareau (Lituanie), Alda Engman (Caucase, Asie centrale), Larissa Kotelevets (Ukraine) FRANCE Carolin Lorenz (chef de rubrique, 16 93) AMÉRIQUES Bréanger Cagnat (chef de service, Amérique du Nord, 16 14), Jean-Hubert Armengaud (chef de service, Amérique latine, 16 51), Morgan Jazequel (Brésil), Martin Gauthier (Canada), Mathilde Guillaume (Argentine) ASIE Agnès Gaudu (chef de service, Chine, Singapour, Taïwan, 16 39), Christine Chamaud (Asie du Sud-Est, 16 24), Zhang Zhulin (Chine, 17 47), Carole Dietrich (Asie du Sud), Elisabeth D. Inandak (Indonésie), Jeong Eun-Jin (Corée) MOYEN-ORIENT Bachir El-Khoury (chef de service), Julien Abramia (Liban, Syrie, Palestine, Iraq), Pascal Fenuas (Israël), Ahmad Parishi (Iran), Raghail Bouladours (Turquie), Philippe Michonowsky (pays du Golfe) AFRIQUE Hassina Mechal (chef de rubrique), Vincent Barros (Afrique lusophone), Malik Ben Salem (Maghreb), Mathilde Bousson (Afrique australe et Afrique de l'Est), Agnès Faivre (Afrique de l'Ouest) TRANSVERSALES Pascale Boyen (chef des Informations, Économie, 16 47), Carole Lembezat (chef de rubrique, Sciences et Signaux, 16 53), Anick Riviere (Économie) MAGASIN 360° Marie Milioli (chef des Informations, 17 35), Hugo Florent (16 74), Delphine Vaudoir (16 76) HISTOIRE Mlanie Lifschitz (16 96)

SITE INTERNET Claire Pomarès (rédactrice en chef adjointe), Nicolas Compiet (chef d'édition), Adrien Oster (chef d'édition), Paul Blondé (éditeur web), Gabriel Hassan (éditeur web, 16 32), Carole Lyon (éditeur web, 17 38), Hoda Salby (éditeur web, 16 35), Mélanie Chencouard (vidéo, podcasts, 16 66), Louise Dugail (développement web), COURRIER EXAT Ingrid Therwaite (16 51), Jean-Luc Majouret (16 42) TRADUCTION Raymond Clairard (responsable, Courrier Histoire), Mlanie Lifschitz (chef de service adjointe, anglais, espagnol), Julie Marcot (chef de service adjointe, anglais, espagnol, portugais), Catherine Baron (anglais, espagnol), Isabelle Boudon (anglais, allemand, portugais), Manon Delfour-Peyrethron (anglais, allemand), Caroline Lee (anglais, allemand, coréen), Françoise Lemoine-Minaudier (chinois, anglais), Olivier Ragot (anglais, espagnol, catalan), Laurence Haby (anglais, espagnol) RÉVISION Jean-Baptiste Luciani (chef de service, 17 35), Isabelle Brydier, Philippe Czapark, Françoise Hérod, Julie Martin, Anne Romefort

PÔLE VISUEL Sophie-Anne Delhomme (responsable), WEB DESIGN ET ANIMATION Alexandre Erichello (chef de service, 16 17), Benjamin Fernandez, Jonathan Renaud-Badet, Pierrick Van-Thé ICONOGRAPHIE Luc Briand (chef de service, 16 41), Lidwine Kervella (16 10), Stéphanie Sandon (16 53), Céline Merrien (colorisation) MAQUETTE Alice Andersen (chef de service, 16 17), Denis Scudeller (chef de fabrication), Gilles de Obaldia CARTOGRAPHIE Thierry Gauthier (16 70) INFOGRAPHIE Catherine Dautry (16 66) INFORMATIQUE Denis Scudeller

AGENCE COURRIER Patricia Fernández Pérez (directrice du développement et de la communication, 17 37), Jessica Robineau (16 08), Aline Marchal (17 38) DIRECTRICE DE LA FABRICATION Nathalie Communeau, Nathalie Mounié (chef de fabrication, 45 35) IMPRESSION, BROCHAGE, ROUTAGE : Maury, 45330 Malesherbes

ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO Lionel Blot, Aurélie Boissière, Jean-Baptiste Bor, Emmanuelle Bour, Cécile Chemel, Anne-Françoise Cochet, Marie-Ange Costantini, Antoine Curry, La Callie, Camille Dalicieux, Frédéric Dailéas, Marie Daoudal, Genevieve Deschamps, Corinne Duquoyrou, Jeanne Fourrier, Cécile Le Liboux, Valentine Morlot, Astrid Mouget, Éléonore Nicolas, Florent Normand, Isabelle Tauderd, Rachel Teysandier, Maddalena de Vio, Yuta Yoshitaka, Chendi Zhang

PUBLICITÉ PUBLICITÉ, 67-69, avenue Pierre-Mendes-France CS 11459, 75013 Paris Cedex 13, tél. 01 57 28 20 00 Présidente Laurence Bonicelli Brider, Directrice générale adjointe, Marketing & Études Elisabeth Cialdella (elizabeth.cialdella@publicite.fr, 39 65), Directeur délégué, directeur de Marque Courrier International David Eskemazy (david.eskemazy@publicite.fr, 38 03) Directeur délégué Activités publicitaires, AD Tech & Monétisation Sébastien Noë (sebastien.noë@publicite.fr, 37 00) Directeur délégué, pôles Agences Françaises de Ben (ben.francis@publicite.fr, 30 21) Directeur délégué, pôles Opérations spéciales Steve Giblin (steve.giblin@publicite.fr, 38 84)

RESPONSABLE ADMINISTRATIVE ET FINANCIÈRE Carine de Castellan (16 06) Lucie Madalena (gestion) Droits Éléonora Pizzi (16 51), Blainie Mosnat Comptabilité 01 88 88 41 51 Directeur de la diffusion et de la production Xavier Loth Directeur des ventes Sabine Guille Responsable commerciale internationale Savera Colucci Morin (01 57 28 22 30) Chef de produits Valentin Moreau (01 57 28 23 99) Communication et promotion Brigitte Billiard, Christiane Monnier, Marketing Sophie Gerbaud (Directrice, 16 18), Véronique Lallemand (16 91), Véronique Sautemont (17 33), Kevin Jolivet (16 89), Martine Prévot (16 49), Myrène-May Vang, Anthony Pittavino

Modifications de services ventes au numéro, réassort 0805 05 01 47 Service clients Abonnements Courrier International, Service abonnements, A2100 - 62064 Arras Cedex 9 Tél. 03 21 73 04 31 Fax 03 21 76 44 96 (du lundi au vendredi de 9 h à 18 h) Courriel abo@courrierinternational.com. Prix de l'abonnement annuel en France métropolitaine : 119 €. Adresse destination : http://boutique.courrierinternational.com Nos conditions générales de vente et d'utilisation sont disponibles sur https://www.courrierinternational.com/page/cgv

